

Il rilancio delle rappresentazioni del teatro classico nei primi decenni del Novecento ebbe come principale ispiratore e artefice Ettore Romagnoli, al quale va riconosciuto il merito di avere restituito il dramma greco nella sua integrità con la musica e i movimenti orchestrici come parti essenziali del tessuto drammatico nella cornice dell'edificio teatrale siracusano ricondotto alla sua antica destinazione.

In concomitanza con il 150esimo anniversario della nascita e alla luce dei fondi archivistici che la famiglia Romagnoli ha donato all'Accademia degli Agiati, il convegno, organizzato dalla stessa Accademia in collaborazione con le Università di Pavia e di Trento, intende indagare la figura dello studioso in rapporto all'attività di traduttore e, per molti anni, direttore artistico degli spettacoli a Siracusa.

Le due giornate prevedono la partecipazione di studiosi e studiosi di molteplici discipline tali da inquadrare la rinascita del teatro greco in un contesto culturale più ampio, italiano ed europeo. Da un lato, per esempio, sarà evidenziato il significativo apporto della ricerca archeologica contemporanea: le scoperte di Schliemann a Troia e a Micene avevano rivelato una Grecia preclassica, quella che Romagnoli riteneva aver ispirato i tragediografi antichi, mentre le raffigurazioni della ceramica esplorata da Paolo Orsi in Sicilia e Magna Grecia furono modello per costumi e scenografie. Dall'altro, sarà messa in rilievo l'importanza attribuita all'allestimento dei cori danzanti, finalizzata ad enfatizzare l'impatto visivo della rappresentazione, grazie anche alla collaborazione con i più importanti istituti europei di danza. Un teatro, quello di Romagnoli, come mezzo di divulgazione del mondo classico, punto d'incontro fra l'arte antica e un'interpretazione adatta alla sensibilità moderna per contrastare l'opera demolitrice del tempo.

#### Comitato scientifico





Giorgio Ieranò - *Università degli Studi di Trento*  
Angela Romagnoli - *Università degli Studi di Pavia*  
Sara Troiani - *Università di Coimbra - CECH*  
Patricia Salomoni - *Accademia Roveretana degli Agiati*

#### Organizzazione

Accademia Roveretana degli Agiati  
Ambra Fatturini - *Segreteria amministrativa*  
Ingrid Zenari - *Segreteria organizzativa*

Per informazioni

Accademia Roveretana degli Agiati di Scienze, Lettere ed Arti

Piazza Antonio Rosmini 5 - Rovereto (TN) | [www.agiati.org](http://www.agiati.org) | [info@agiati.org](mailto:info@agiati.org)    

Convegno internazionale | 14 - 15 ottobre 2021

Ettore Romagnoli e la rinascita del teatro greco nei primi decenni del novecento

Il convegno si svolgerà:

- In presenza, presso la sala conferenze della Fondazione Caritro di Rovereto

- In modalità Webinar | link sul sito [www.agiati.org](http://www.agiati.org)



\*Per l'evento in presenza i posti sono limitati e la prenotazione è obbligatoria.

Per prenotare è necessario scrivere a [info@agiati.org](mailto:info@agiati.org) indicando se si intende seguire solo la prima giornata o la seconda, o entrambe.

Per accedere è necessario esibire il Green Pass

Con il patrocinio di



COMUNE  
DI ROVERETO



Soci sostenitori

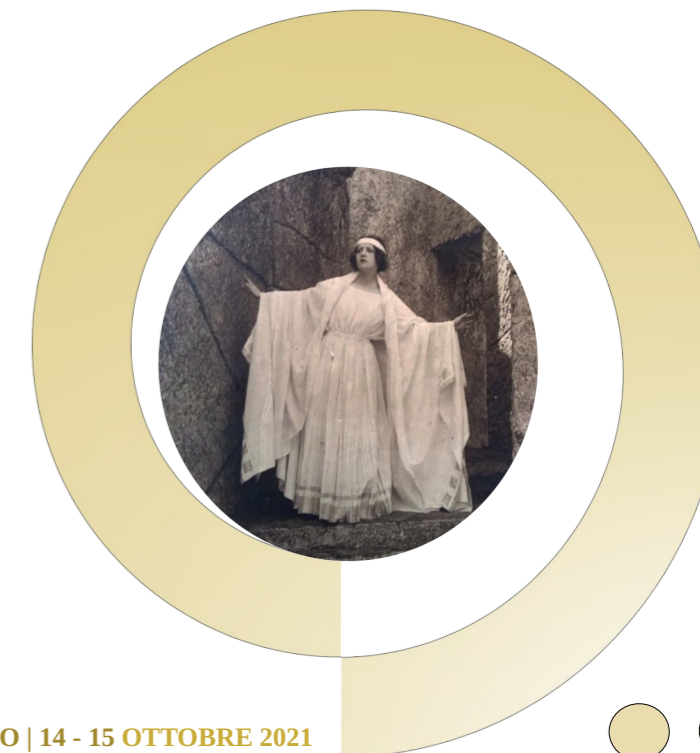


CONVEGNO INTERNAZIONALE

**ETTORE ROMAGNOLI**

**E LA RINASCITA DEL TEATRO GRECO**

**NEI PRIMI DECENNI DEL NOVECENTO**



**ROVERETO | 14 - 15 OTTOBRE 2021**

\*Sala conferenze della Fondazione Caritro

Piazza Rosmini 5 | Rovereto (TN)

Webinar Zoom | Link sul sito [www.agiati.org](http://www.agiati.org)



## GIOVEDÌ 14 OTTOBRE

9.00 | Registrazione

9.30 | **Stefano Ferrari** - *Presidente dell'Accademia degli Agiati*  
**Francesco Valduga** - *Sindaco di Rovereto*

10.00 | **Marina Valensise** - *Consigliere delegato INDA di Siracusa*  
I rapporti fra Romagnoli, il Conte Gargallo  
e il Comitato organizzatore degli spettacoli dal 1914 al 1927

10.30 | Pausa caffè

### I sessione

Moderata: Sara Troiani

11.00 | **Margherita Rubino** - *Università degli Studi di Genova - INDA di Siracusa*  
Un secolo dopo. Teatro greco, recupero e uso strumentale

11.30 | **Olimpia Imperio** - *Università degli Studi di Bari*  
L'archeologia del frammento comico:  
Ettore Romagnoli traduttore delle commedie perdute

12.00 | Discussione

### II sessione

Moderata: Giorgio Ieranò

14.30 | Registrazione

15.00 | **Laura Piazza** - *Dottore di ricerca, studiosa di Discipline dello spettacolo*  
Teatro en plein air e autonomia della performance:  
Ricciardi, d'Annunzio e l'ipotesi siracusana



15.30 | **Giorgio Piras** - *Università degli Studi di Roma 'La Sapienza'*  
Tra Roma e Pisa: la formazione di Ettore Romagnoli

16.00 | Pausa caffè

16.30 | **Luciano Canfora** - *Università degli Studi di Bari*  
Romagnoli, il Duce e il Führer

17.00 | Discussione

## VENERDÌ 15 OTTOBRE

### III sessione

Moderata: Angela Romagnoli

9.00 | Registrazione

9.30 | **Giovanna Di Martino** - *Leventis Research Fellow in Ancient Greek Literature, UCL, London*  
Agamennone, Eschilo e il teatro all'aperto nell'Europa dei primi del Novecento

10.00 | **Alice Bonandini** - *Università degli Studi di Genova*  
Un silenzio tragico. Perché Ettore Romagnoli non tradusse Seneca

10.30 | **Patricia Gaborik** - *Università della Calabria; Accademia nazionale d'arte drammatica "Silvio d'Amico"*  
Storia, pedagogia, innovazione: il dramma classico nella politica teatrale fascista

11.00 | Pausa caffè



11.15 | **Patrizia Veroli** - *Ricercatrice; Professore ad honorem Università della danza di Budapest*  
Corpi ritmici. Tra nostalgia delle origini e nuove idealità comunitarie

11.45 | **Giovanna Casali** - *Università degli Studi di Padova*  
Ettore Romagnoli e le musiche per il teatro greco di Siracusa

12.15 | Discussione

### IV sessione

Moderata: Patricia Salomoni

14.00 | Registrazione

14.30 | **Marco Brunetti** - *Bibliotheca Hertziana - Max Planck Institute for Art History*  
Tra gesto e architettura. Scenografie e performance nelle rappresentazioni teatrali di Ettore Romagnoli

15.00 | **Sara Troiani** - *Università di Coimbra - CECH*  
Una Grecia «romantica e barbara, disordinata e colorata»: il contributo dell'arte antica ai costumi teatrali nelle rappresentazioni classiche di Ettore Romagnoli

15.30 | Pausa caffè

16.00 | **Angela Romagnoli** - *Università degli Studi di Pavia*  
"Spettacoli di prim'ordine, nuovissimi per la zona": Ettore Romagnoli a Malesco

16.30 | Discussione e conclusioni

17.00 | Presentazione del volume  
**'Ritmo, parole e musica:**  
**Ettore Romagnoli, traduttore dei poeti'**  
Atti del seminario di studi, Rovereto, 9 aprile 2019



Il convegno sarà registrato e successivamente pubblicato sul canale YouTube dell'Accademia.